

CONVERSACIÓN: ATabogTel.01

Fecha: 07/04/16

Situación Comunicativa: asunto de documentos entre abogado y su cliente

Hablantes:

3F1	edad	GEN3(53)	sexo	F	clase	social	alta
3F2	edad	GEN3(55 más o menos)	sexo	F	clase	social	alta
1M1	edad	GEN1(8)	sexo	M	clase	social	alta
KH	edad	GEN3(29)	sexo	F	clase	social	NA

3F2 Sí.

1M1 ¿Te paras?

3F1 Hola @nombre propio.

1M1 ¿Tú vas a ir también?

1M1 Ah claro que si

3F1 Bien y ¿tú cómo estás?

1M1 Oye ¿fuimos a @nombre lugar?

3F1 A ver me ha llamado el arquitecto de la propiedad de
 @nombre lugar.

3F2 Sí.

1M1 Sí.

3F1 Que me ha llamado el arquitecto, de de la propiedad de
 @nombre lugar.

KH ¿E- eras más pequeño?

1M1 No teníaa- fue el año pasado.

KH Ah entonces te acuerdas bien (()).

3F1 El que tiene que construir la nave para la tienda.

KH Y qué ¿te gustó?

1M1 Sí.

3F1 El señor inglés sí.

KH ¿Qué teee qué te acuerdas más?

3F1 Entonces me ha dicho que tiene que hablar contigo porque

 él quiere ir a ver un euh eh una tienda vuestra de
 similares características

1M1 Pues deee la iglesia.

KH ¿De la?

1M1 Iglesia.

KH La iglesia.

3F1 A @nombre lugar.

3F1 ¿O.k.?

KH Habían más torres así juntas y el agua y los ríos que
 pasan por la ciudad ¿te acuerdas?

3F1 Entonces tienes el teléfono ahora te puede atender.

3F1 Y me ha dicho que ma- que quieres llamarle ahora.

3F1 Que e- e- está disponible mañana hasta las once y media
 también que luego tiene una reunión.

1M1 Mmm sí.

3F1 ¿Vale?

3F1 Oye ¿cuá- cuándo se firma @nombre lugar?

3F1 Aha sí.

3F1 El contrato está cerrado eh.

3F1 Vale.

3F1 ¿A- A quién?

3F1 El aspecto técnico.

3F1 Bueno pue' habla con el con el señor inglés porque igual

 lo puedes cerrar todo y lo haces de una vez ¿eh?

3F1 Es de mucha confianza.

1M1_an (Canto)

3F1 ¿O.k.?

3F1 Es una casualidad pero es así.

3F1 Eh ¿todo bien?

3F1 ¿Cuándo vas a venir a vernos?

3F1 Sí.

3F1 Tienes que sacar y nos tienen que pagar @nombre propio.

3F1 No han pagado na- nada el nada una- hay dos f- dos facturas pendientes.

3F1 Sí se lo he mandado al @nombre propio eh.

3F1 A a @nombre propio se lo he-

3F1 Vale vale vale se lo he- y tenemos pendiente estas son las antiguas tenemos que facturar ahora lo que pasa es que ya no fac- hasta que no nos paguéis no os vamos a facturar más sabes porque estos son facturas de enero y de febrero.

1M1 Están en obras.

1M1 No y-

3F1 De las gordas ¿vale?

3F1 Entonces tenemos tendremos que facturar porque estamos todo el día currando para vosotros.

3F1_an (Risa)

3F1 @nombre propio montemos una delegación contigo y con nosotras y nosotras te ayudamos a todo.

3F1 En vez de que andes como una loca.

3F1 Eh.

3F1 Te te tienen como una loca ¿verdad?

3F1 Espera que te voy a pasar a @nombre propio.

3F1 Espera.

3F2 Hola @nombre propio.

3F2 Hombre claro claro es que nooo hombre es que mira el otro día por ejemplo te doy un ejem- sí que el otro día te-

3F2 ¿Hola me oyes?

3F2 ¿hola? ¿Me oyes?

3F1 Es por aquí.

3F1 Es que se acaba aquí.

3F2 Mira sí no es que sí sí te he oído mira lo que pasa es que cuando por ejemplo mira te digo es una administración que está en @nombre lugar es muy ineficaz y @nombre propio es una persona muy eficaz pero hace lo que puede.

3F2 Por ejemplo el otro día para ir aaa para pagar lo deeeel lo del contrato de agua ¿sabes?

3F1 Oye ya he hecho la transferencia

3F2 No no no hemos podido porque el el la propiedad la propiedad quería que le mandáramos un cheque sabes para pagar las cosas bueno pues cheques no no no no tienes no no tienen cheques de las cuentas españolas con lo cual es un montón de gasto más porque hay que mandarle transferencias.

Sonidos_de_trasfondo (suena un móvil)

3F2 Y digo <pero pero cómo es que no tengan cómo puede ser que no tengáis un cheque español teniendo cuentas en @nombre lugar> sabes.

3F1 Estos son mis-

3F2 O sea son un montón deee detalles que nooo que hacen la vida muy complicada sabes.

KH ¿Quiénes son?

1M1 Este soy yo este es mi hermano mayor y esta es mi hermana.

KH ¿Ah sííí?

KH Pero ¿hace cuántos años?

1M1 Pues-

3F1 En Navidad.

3F2 Eh la propiedad los de ~@nombre llugarqua llamándonos que qué pasa que no sé qué y no sé cuántos que no llegan.

1M1 En Navidad.

KH AH.

1M1 No la pasada.

KH Ah.

KH Tu hijo mayor se veee se ve muy (()) se ve muy muy niño eh o quizás eh será la foto eh.

3F2 No es fácil el que la firma de los contratos sea en @nombre lugar.

3F2 Todo en @nombre lugar.

3F2 Tardas muchísimo tiempo tú ya lo estás viendo en tener disposición de firma sabes.

KH Tan guapa están guapos todos.

3F2 Yo no entiendo cómo no son capaces de darte de darte un poder para firmar aquí.

KH Pero tu hija muy guapa en la foto.

3F1 Los contratos de arrendamiento nada más.

3F2 No no lo entiendo si son contratos de arrendamiento o sea no no entiendo por qué por qué ese sistema porque es muy farragoso muy complicado y poco poco eficaz.

1M1 Mamá.

3F2 Sí.

3F2 Sí.

1M1 Tienes que apagar el móvil.

3F2 Claro, claro pero mira claro pero por ejemplo con lo que hay ahora mismo tú estás en @nombre lugar o sea lo que no entiendo es por qué hay que mandar los contratos a frimar a @nombre lugar y custodiarlos y recibir-

3F1 No se ha apagado luego.

3F2 O sea eso no tiene mucho sentido sabes que los requerimientos la gente no te los quiere mandar a @nombre lugar a unnn a un español no le apetece para nada el mandarle el mandarte las cartas por certificado

a @nombre lugar que valen un pastón.

3F1 Y no llegan además.

3F2 Y además no os llegan.

3F2 O sea hmmm son una serie de detalles de coordinación que no tienen mucho sentido sabes porque hmmm yo lo puedo entender y si fuera tú me sentaría mal porque es como una desconfianza hacia ti.

3F2 Porque la persona del país tiene que tener un poder.

1M1 Mañana tengo el tengo la excursión al museo del ferrocarril.

3F2 De-

KH Oh eso está bien ¿no?

1M1 Sí.

1M1 ¿Mamá?

KH No pero-

1M1 Euh esta es la @nombre lugar ¿verdad?

3F1 No de la @nombre lugar.

1M1 Argh.

1M1 No pero digo la que está allí la que está allí atrás.

3F1 No se llama de la @nombre lugar.

3F2 Sí.

3F1 La del @nombre lugar no está aquí.

1M1 Está en otro- euh está al lado de un poquito más antes del @nombre lugar.

3F1 No de (()) no de (()) no esa se llama la @nombre lugar.

3F2 Claro.

3F1 Esa es la @nombre lugar.

1M1 No es el @nombre lugar.

3F1 No el @nombre lugar está en @nombre lugar.

1M1 Qué no que la he visto.

3F2 Claro.

3F2 Pues claro.

1M1 Anda anda (()).

3F2 Pues claro.

3F2 Claro pero pero es que sabes lo qué pasa es que siempre los contratos son urgentes o sea porque porque no quieres estar allí hmm perdiendo el tiempo una vez que has tomado la decisión lo que se tiene que hacer es una firma rápida y ágil y no dando y no dando una imagen horrible de que hmmm las cosas porque me dicen ¿Pero bueno pero es que vosotros no tenéis a nadie que pueda firmar?

3F2 No todo tiene que llegar de @nombre lugar los pagos llegan muy tarde ¿sabes?

3F2 Y y los propietarios pues se quedan diciendo <pero bueno ¿cómo es posible que no podáis pagar ningún mes?> ¿sabes?

3F2 Y digo <bueno pero es que es así o sea nooo no puedo hacerlo de otra manera o sea no se puede hacer>.

1M1 Mamá ¿me dejas llamar a papá?

3F1 (()) y los otros comerciales con los que hablamos nos llaman a nosotras.

3F1 En cuanto tienen una interlocutora en @nombre lugar ya no ya se olvidan.

1M1 No entiende nada.

3F2 Pero pero perooo claro pero @nombre propio yo he mandado lo de @nombre lugar hace más de un mes.

3F2 Hace más de un mes a a @nombre propio (()).

3F1 No empezamos.

3F2 A @nombre propio le manda le mandé el contrato el contrato definitivo ya para firma el día diecisiete de marzo.

3F1 El primer borrador.

3F1 No pero luego lo modificamos pero.

3F1 Hmmm.

3F1 Lo modifiqué yo con @nombre propio

3F1 El vientitrés se acabó ya está.

1M1 (())

3F1 Sí claro.

3F2 No pero por ejemplo mira, el tema de laaas el tema por ejemplo deeee de las fianzas de recoger las fianzas de hacerlas por ejem- @nombre propio nos llama a nosotras para el tema de las fianzas.

3F2 Para que hablemos con los propietarios para recuperarle los cobros y demás.

3F1 Los ha los ha los suyos.

3F2 Si si eso yo lo sé sabes si eso yo lo sé que no- que nos encargamos de eso pues no te preocupes que tú no tienes ni un día de retraso en recibir las fianzas que has dado ¿sabes?

3F2 O en reponerlas o hacerlo así pero es que @nombre propio desde @nombre lugar está super super agobiado.

3F2 Pero es que yo digo yo no entiendo cómo puede cómo puede llevar las dos cosas o sea no lo entiendo.

3F1 Y es super eficiente eh.

3F2 Debe estar más horas que que un sereno porque es que si no es que es incomprensible.

3F2 No no entiendo cómo es capaz de hacerlo pero lo que pasa es que se hace todo con mucho retraso sabes.

3F2 O sea yo no sééé- ¿tu vivencia con la empresa es la misma?

3F2 ¿De mucho retraso?

3F2 Que si tu vivencia tus experiencias ¿son iguales?

3F2 Claro.

3F2 Claro.

3F1 Se lo ha puesto a la derecha eh.

1M1 Me queda.

3F2 Sí.

3F2 Claro.

3F2 No.

3F2 No.

3F2 Claro por ejemplo claro-

3F2 ¿Quieres que te hagamos una notita con esto por ejemplo mira el- antes de ayer tuve que estar eh haciéndole de prisa de prisa eh una cosa a @nombre propio que necesitaba de @nombre lugar de @nombre lugar y yo digo <pero @nombre lugar> o sea en @nombre lugar por ejemplo el contrato firmado yo no sé ni cuál es la renta.

3F2 O sea porque está tan mal hecho el contrato que yo después del segundo año no sé cuál es la renta.

3F2 Ay tengo que- yo digo <bueno y ¿quién hace esto? ¿Hablo yo con la propiedad?>.

3F2 Porque es que cuando se lo dije a @nombre propio casi entra en pánico.

3F1 Pero nosotras no hemos visto nada.

3F2 Y le digo bueno pero es que nosotras- este contrato se firmó en junio.

3F2
contrato. Nosotras no estábamos yo- no hemos revisado ese

3F2 O sea ese contrato yo no sé quién lo pudo uh autorizar porque es que es que yo no sé cuál es la renta del tercer año.

3F2 O sea está fijada la renta en veinte el primer año veinte euros por metro cuadrado treinta euros por metro cuadrado.

3F2 Pues o sea ese tipo de cosas digo <pero bueno o sea ¿quién se ocupa en esa empresa de estas cosas?>.

3F2 No lo entiendo ¿sabes?

3F1 A la derecha @nombre propio.

3F2 Sí.

3F1 Tengo la mano como las viejas

3F2_an (Risa)

3F2 Nadie ha repasaba nada ¿no?

3F2 No es que es que eso no se lo ha debido de leer nadie porque yo digo <bueno vamos a tener problemas>.

3F2 Toma es que no-

3F1 Espera espera.

Sonidos_de_trasfondo (se oye también a la persona del otro lado del teléfono)

3F2 ¿Hola?

3F2 Sí.

3F1 Sí sí.

3F2 Vale.

3F2 Vale.

3F2 Vale es que meee m- me parece me parece fundamental sob-
mira por dos cosas por la imagen de la empresa y porque sea más fácil el trabajo porque es que es que así es trabajar trabajar a lo tonto.

Sonidos_de_trasfondo (se oye a la persona al otro lado del teléfono)

3F2 Sí.

3F2 Claro pero pero tú sabes que ayer @nombre propio ayer @nombre propio me dijo me pidió que le mandara el contrato de @nombre lugar el definitivo que lo habían mandado y no se habían quedado con ninguna copia.

3F1 Se ha firmado ya o sea me ha dicho <ingreso>.

3F2 O sea tú te imaginas o sea yo digo <pero bueno o sea no me importa yo te lo mando> pero pero vamos no no no es que no entiendo cómo no se pueden quedar con copia.

3F1 Dile ya ya me enviaron los pagos.

3F2 Ya hemos hecho- y ya se ha hecho @nombre propio ha hecho

ya porque le hemos insistido varias veces en que mande la transferencia de la fianza porque es que si no como no podían mandar cheques pues nada.

3F1 Ya lo ha enviado

3F2 Pues pues pues pues no podríamos hacer nada.

3F2 Sabes digo pero bueno pero es que es mucho más práctico tener una chequera y dar cheques.

1M1 Mamá ya ¿salgo?

3F2 Porque-

Sonidos_de_trasfondo (se oye a la persona al otro lado del teléfono)

1M1 ¿Tenemos algún palitroque?

3F1_an (Susurro)

3F1 No es que es que de los centros comerciales nos llaman a nosotras

3F2 Sí.

3F2 Pero es que yo nooo- pero es que yo no- claro pero es que el problema es que yo no te ni @nombre propio ni yo queremos estar molestándote y llamándote para gilipollecés y nos apañamos.

1M1 Si los tiene.

3F2 Sí.

3F1 Sí sí pero si en cuanto- espera @nombre propio @nombre propio es que @nombre propio está conduciendo.

1M1 Siete.

3F1 De los centros comerciales en cuanto tienen un interlocutor español nos llaman para los fianzas para las rentas para las subidas de renta que a nosotras no nos importa que lo hacemos encantadas pero que porque nos es fácil y porque a ti sabemos que has estado super liado con otras cosas porque nosotras lo sabemos todo.

3F1_an (Risa)

3F2 Si has estado super liado.

3F1 Es que has estado liado como la pata de un romano como

decimos en @nombre lugar y bueno no te íbamos a decir
<oye que nos llaman del @nombre lugar que nos llaman de
no sé donde> ¿sabes?

3F1 Lo vamos resolviendo que no pasa nada.

3F1 Pero que nosotros todo eso- es que estamos en un-

1M1 Déjame ahora (()).

3F1 Sí espera espera espera a ver si le puedes seguir es que
estamos en un garaje espera.

1M1 Mamá tienes que no tienes que bajar la ventana.

3F1 Soy yo soy yo soy yo.

3F2 ¿@nombre propio?

1M1 Ve oh es mi madre la que tiene un @nombre coche.

3F1 Espera espera.

3F1 Es que no no puedo conducir.

3F1 A ver espera es que no me ve.

3F1 Aquí.